



PLANSTELLEN- UND PERSONALORDNUNG DES SÜDTIROLER LANDTAGES

Genehmigt mit Beschluss des Südtiroler Landtages vom 15. November 1989, Nr. 9, und abgeändert durch Beschlüsse des Südtiroler Landtages vom 9. März 1993, Nr. 3 und vom 11. November 1993, Nr. 12, durch Präsidiumsbeschlüsse vom 8. März 1994, Nr. 14, vom 9. Februar 1995, Nr. 6, vom 21. Dezember 1995, Nr. 46, durch Dekret des Präsidenten vom 26. August 1996, Nr. 235, durch Beschlüsse des Südtiroler Landtages vom 13. September 1996, Nr. 7, vom 7. Mai 1997, Nr. 5 und vom 8. Oktober 1997, Nr. 10 sowie durch Präsidiumsbeschlüsse vom 9. September 1998, Nr. 24, vom 5. Mai 1999, Nr. 24, vom 4. November 1999, Nr. 53, vom 12. September 2000, Nr. 24, vom 19. Dezember 2000, Nr. 44, vom 11. September 2001, Nr. 22, durch Beschluss des Südtiroler Landtages vom 12. Oktober 2001, Nr. 5, durch Präsidiumsbeschlüsse vom 7. November 2001, Nr. 31, vom 2. Juli 2003, Nr. 13, vom 10. September 2003, Nr. 18, durch Beschluss des Südtiroler Landtages vom 23. September 2003, Nr. 7, durch Präsidiumsbeschlüsse vom 28. April 2004, Nr. 20, vom 7. September 2004, Nr. 36, vom 17. November 2004, Nr. 42, vom 6. April 2005, Nr. 8, vom 11. Jänner 2006, Nr. 2, vom 8. November 2006, Nr. 40, vom 9. Jänner 2008, Nr. 1, vom 6. März 2008, Nr. 9

Art. 1

PIANTA ORGANICA E REGOLAMENTO ORGA-NICO DEL PERSONALE DEL CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTO-NOMA DI BOLZANO

Approvati con deliberazione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano 15 novembre 1989, n. 9, e modificati con deliberazioni del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano 9 marzo 1993, n. 3 e 11 novembre 1993, n. 12, con deliberazioni dell'Ufficio di presidenza 8 marzo 1994, n. 14, 9 febbraio 1995, n. 6, 21 dicembre 1995, n. 46, con decreto del Presidente 26 agosto 1996, n. 235, con deliberazioni del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano 13 settembre 1996, n. 7, 7 maggio 1997, n. 5 e 8 ottobre 1997, n. 10, nonché con deliberazioni dell'Ufficio di presidenza 9 settembre 1998, n. 24, 5 maggio 1999, n. 24, 4 novembre 1999, n. 53, 12 settembre 2000, n. 24, 19 dicembre 2000, n. 44, 11 settembre 2001, n. 22, con deliberazione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano 12 ottobre 2001, n. 5, con deliberazioni dell'Ufficio di presidenza 7 novembre 2001, n. 31, 2 luglio 2003, n. 13, 10 settembre 2003, n. 18, con deliberazione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano 23 settembre 2003, n. 7, con deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza 28 aprile 2004, n. 20, 7 settembre 2004, n. 36, 17 novembre 2004, n. 42, 6 aprile 2005, n. 8, 11 gennaio 2006, n. 2, 8 novembre 2006, n. 40, 9 gennaio 2008, n. 1, 6 marzo 2008, n. 9

Art. 1

(1) Die Bestimmungen über Rechtsstellung, Besoldung und Laufbahnordnung des Personals der Landesverwaltung gelten auch für das Personal des Landtages, soweit sie nicht im Widerspruch zu dieser Personalordnung stehen.

Art. 1-bis

(1) Gemäß Art. 1 der Planstellen- und Personalordnung des Südtiroler Landtages und unbeschadet der Bestimmungen gemäß nachfolgendem Artikel 2, werden die vom Landesgesetz vom 13. März 1990, Nr. 6, für die Bediensteten der Landesverwaltung vorgesehenen Tarifabkommen auch auf die Bediensteten des Landtages angewandt. Sie werden mit Beschluss des Präsidiums übernommen.

(2) Um die erforderliche organisatorische und funktionelle Autonomie des Landtages zu gewährleisten, kann zwischen der Landtagsverwaltung und dem Landtagspersonal ein spezifisches Bereichsabkommen abgeschlossen werden, wobei die im Rahmen- und bereichsübergreifenden Abkommen festgelegten Prinzipien und Richtwerte einzuhalten sind.

(3) Mit dem Abkommen laut Absatz 2 können folgende Aspekte der Arbeitsorganisation und des Dienstverhältnisses geregelt werden:

- a) die Arbeitsverteilung und andere Maßnahmen, die dazu geeignet sind, die Effizienz der Dienstleistungen zu gewährleisten;
- b) die Aufteilung des wöchentlichen Stundenplans und das Verfahren zur Kontrolle der Einhaltung der Arbeitszeit;
- c) Aus- und Weiterbildung des Personals;
- d) die Festlegung und die Abänderung der Berufsbilder, ihre Zuordnung zu den Funktionsebenen sowie die Festlegung der Voraussetzungen für die vertikale und horizontale Mobilität;
- e) die Festlegung besonderer Zulagen oder Vergütungen für Aufgaben, höhere Verantwortung, größere Risiken oder erhöhte Arbeitsbelastung, die durch die normalen Gehälter nicht abgedeckt sind.

(4) Die Verhandlungen über die Ausarbeitung des Abkommens werden von Delegationen geführt, die für die Landtagsverwaltung aus dem Landtagspräsidenten und aus einem anderen vom Landtagspräsidium namhaft gemachten Präsidiumsmitglied sowie für das Landtagspersonal aus den Vertretern der gemäß Art. 6, Abs. 2 des L.G. vom 13. März 1990, Nr. 6, repräsentativsten Gewerkschaften der Landtagsbediensteten und aus zwei vom Personal in geheimer Wahl bestimmten Bediensteten bestehen.

(1) Al personale del Consiglio provinciale si applicano, in quanto non contrastanti col presente Regolamento, le norme per i dipendenti dell'Amministrazione provinciale, vigenti in materia di ordinamento delle carriere, stato giuridico e trattamento economico.

Art. 1-bis

(1) Per effetto dell'articolo 1 del Regolamento organico del personale del Consiglio provinciale e fatto salvo quanto previsto nel successivo comma 2, gli accordi sindacali previsti dalla legge provinciale 13 marzo 1990, n. 6, per i dipendenti dell'Amministrazione provinciale, trovano applicazione anche per i dipendenti del Consiglio provinciale. Essi vengono recepiti con deliberazione dell'Ufficio di presidenza.

(2) Al fine di attuare e garantire la necessaria autonomia organizzativa e funzionale del Consiglio provinciale, può essere stipulato tra il Consiglio provinciale ed il personale da esso dipendente, un apposito accordo di comparto nel rispetto dei principi e limiti fissati negli accordi quadro e intercompartimentale.

(3) Mediante l'accordo di cui al comma 2 possono essere disciplinati i seguenti aspetti dell'organizzazione del lavoro e del rapporto di impiego:

- a) carichi di lavoro ed altre misure volte ad assicurare l'efficienza dei servizi;
- b) distribuzione e procedimento di rispetto dell'orario di lavoro;
- c) formazione ed aggiornamento del personale;
- d) identificazione e modificazione dei profili professionali, loro ascrizione alle qualifiche funzionali nonché fissazione dei requisiti per la mobilità verticale e orizzontale;
- e) determinazione di particolari indennità o compensi per mansioni, maggiore responsabilità, rischio o carichi di lavoro non già retribuiti attraverso i normali stipendi.

(4) Le delegazioni incaricate delle trattative per la definizione dell'accordo sono composte, per il Consiglio provinciale, dal Presidente del Consiglio ed un altro membro dell'Ufficio di presidenza designato dall'Ufficio di presidenza stesso nonché, per il personale, dai rappresentanti delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative ai sensi dell'articolo 6, comma 2, della L.P. 13 marzo 1990, n. 6, tra il personale del Consiglio provinciale, nonché da due dipendenti eletti dal personale stesso a scrutinio se-

(5) Sobald eine Einigung über das Abkommen erzielt worden ist, ermächtigt das Präsidium den Landtagspräsidenten zur Unterzeichnung desselben; auf Personalseite muss es von den Gewerkschaftsvertretern gemäß Absatz 4 unterzeichnet werden.

(6) Spricht sich das Präsidium gegen den Entwurf aus, arbeitet die Delegation binnen 30 Tagen einen neuen Vorschlag aus, für den ebenso die Vorgangsweise gemäß vorhergehendem Abs. 5 gilt.

(7) Innerhalb von 30 Tagen ab Unterzeichnung des Abkommens werden dessen Bestimmungen mit Dekret des Landtagspräsidenten in Kraft gesetzt; das Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

(8) Das oben beschriebene Bereichsabkommen hat die gleiche Vertragsdauer wie die Gewerkschaftsabkommen laut Absatz 1; bei Fälligkeit des Abkommens werden die entsprechenden Bestimmungen solange angewandt, bis das neue Abkommen in Kraft getreten ist. ⁽¹⁾

Art. 2

(1) Alle Verfügungen, welche den Beginn, die Abwicklung und Beendigung des Arbeitsverhältnisses betreffen, die laut Personalordnung der Landesverwaltung der Landesregierung zustehen, werden für das Personal des Landtages vom Landtagspräsidium getroffen.

(2) Jene Verfügungen, welche für das Personal der Landesverwaltung dem Landeshauptmann zustehen, werden mit Erlass des Landtagspräsidenten getroffen.

(3) Dem Landtagspräsidium obliegen auch die Aufgaben, die für das Personal der Landesverwaltung dem Verwaltungsrat zustehen.

(4) Wenn das Präsidium als Verwaltungsrat fungiert, wird es von einem Vertreter des Personals ergänzt, welcher in freier und geheimer Abstimmung vom Personal gewählt wird, sofern nicht im Sinne von Art. 16 des Landesgesetzes vom 21. Mai 1981, Nr. 11, soweit anwendbar, ein Beirat für Organisations- und Personalangelegenheiten errichtet wird. Das Präsidium wird ermächtigt, allenfalls mit eigenem Beschluss die Errichtung besagten Beirats vorzunehmen und dessen Zusammensetzung sowie Aufgabenbereiche festzulegen.

Art. 3

(1) Beim Landtagspräsidium wird eine Disziplinarkommission eingesetzt, die mit Dekret des

greto.

(5) Raggiunta l'intesa su un'ipotesi di accordo, l'Ufficio di presidenza autorizza il Presidente del Consiglio alla sottoscrizione dell'accordo che, per quanto riguarda il personale, è sottoscritto dai rappresentanti delle organizzazioni sindacali di cui al comma 4.

(6) In caso di determinazione negativa da parte dell'Ufficio di presidenza, le parti formulano entro 30 giorni una nuova ipotesi di accordo, alla quale si applica la procedura di cui al precedente comma 5.

(7) Entro 30 giorni dalla sottoscrizione dell'accordo la disciplina risultante dall'accordo stesso è resa esecutiva con decreto del Presidente del Consiglio provinciale che viene pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

(8) L'accordo di comparto di cui sopra ha la stessa durata degli accordi sindacali di cui al comma 1 ed, alla data di scadenza dell'accordo, la relativa disciplina conserva provvisoriamente efficacia fino all'entrata in vigore del nuovo accordo. ⁽¹⁾

Art. 2

(1) Tutti i provvedimenti concernenti l'instaurazione, la modificazione e l'estinzione del rapporto d'impiego, attribuiti dall'ordinamento del personale dell'Amministrazione provinciale alla Giunta provinciale, sono adottati per il personale del Consiglio dall'Ufficio di presidenza.

(2) Gli altri provvedimenti in materia di personale, emanati alla competenza del Presidente della Giunta provinciale, sono emanati, con la forma del decreto, dal Presidente del Consiglio provinciale.

(3) All'Ufficio di presidenza competono, inoltre, le attribuzioni che per il personale dell'Amministrazione provinciale spettano al Consiglio di amministrazione.

(4) Quando l'Ufficio di presidenza si riunisce in funzione di Consiglio di amministrazione, esso è integrato da un rappresentante del personale, liberamente eletto da quest'ultimo a scrutinio segreto, a meno che, per quanto applicabile, non venga istituito ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale 21 maggio 1981, n. 11 un Consiglio per l'organizzazione ed il personale. L'Ufficio di presidenza è autorizzato ad istituire, se lo ritiene opportuno, con propria deliberazione detto Consiglio nonché a determinarne la composizione e le competenze.

Art. 3

(1) Presso la Presidenza del Consiglio provinciale è costituita una Commissione di disciplina per il

Präsidenten des Landtages zu ernennen ist. Die Disziplinarkommission besteht aus:

- a) einem vom Präsidenten des Tribunals Bozen vorzuschlagenden Richter als Vorsitzenden;
- b) einem vom Präsidium bestimmten Mitglied desselben;
- c) einem vom Personal bestimmten Vertreter, der in freier und geheimer Abstimmung vom Personal gewählt wird.

(2) Als Sekretär der Kommission fungiert der jüngste Landtagsabgeordnete, der als Sekretär dem Präsidium angehört.

Art. 4

(1) Die Anzahl, der Dienststrang und die Dienstbezeichnung mit den dazugehörigen Entlohnungsgruppenwerten der Angestellten des Landtages sind im Stellenplan gemäß beiliegender Tabelle enthalten.

Art. 5

(1) Dem Rechnungsführer-Verwalter des Landtages steht außer der normalen Besoldung eine Geldgebarungszulage im Ausmaß von höchstens 10% des Grundgehaltes des bekleideten Ranges zu. Diese Zulage ist nicht für die Pension anzurechnen.

(2) Den Simultanübersetzern und Dolmetschern, die an den Sitzungen des Landtages sowie an den Sitzungen der administrativen und politischen Kollegialorgane des Landtages teilnehmen, gebührt für die effektive Ausübung ihrer Tätigkeit zusätzlich zur ordnungsgemäßen Besoldung eine Entschädigung, wobei die Modalitäten sowie die Höhe derselben vom Präsidenten des Landtages nach Anhörung des Landtagspräsidiums festgesetzt wird.

Art. 6

(1) Dem Präsidenten/der Präsidentin, den beiden Vizepräsidenten/Vizepräsidentinnen sowie den drei Präsidialsekretären/Präsidialsekretärinnen gemeinsam kann jeweils ein persönlicher Referent/eine persönliche Referentin zur Verfügung gestellt werden, wobei für diese Beauftragungen, vorbehaltlich der Regelung laut Absatz 2, per Analogie die Bestimmungen von Artikel 15 des Landesgesetzes vom 21. Mai 1981, Nr. 11, in geltender Fassung, zur Anwendung kommen.

(2) Die Beauftragung des persönlichen Referenten/der persönlichen Referentin der drei Präsidialsekretäre/Präsidialsekretärinnen erfolgt auf einen gemeinsamen namentlichen Vorschlag derselben hin und die Dauer des Auftrages entspricht der Amtszeit der Präsidialsekretäre/Präsidialsekretärin-

personale, nominata con decreto del Presidente del Consiglio provinciale. Essa si compone:

- a) di un magistrato, che la preside, designato dal Presidente del Tribunale di Bolzano;
- b) di un membro dell'Ufficio di presidenza, designato dall'Ufficio stesso;
- c) di un rappresentante del personale, da quest'ultimo liberamente eletto a scrutinio segreto.

(2) Le funzioni di segretario della Commissione sono espletate dal consigliere provinciale segretario, più giovane, dell'Ufficio di presidenza.

Art. 4

(1) Il numero, il grado e la qualifica, con i rispettivi valori parametrici, degli impiegati addetti agli uffici del Consiglio provinciale risultano dalla pianta organica del personale, di cui alla tabella allegata al presente Regolamento.

Art. 5

(1) Al ragioniere-economista del Consiglio provinciale spetta, in aggiunta al normale trattamento economico, una indennità di rischio, non pensionabile, per maneggio denaro, fino alla misura del 10% dello stipendio iniziale previsto per il grado rivestito.

(2) Ai traduttori simultanei ed interpreti che assistono alle sedute del Consiglio provinciale nonché alle sedute degli organi collegiali amministrativi e politici del Consiglio provinciale, spetta per l'effettivo svolgimento della propria attività, in aggiunta al normale trattamento economico, un compenso secondo le modalità e la misura stabilite dal Presidente del Consiglio provinciale sentito l'ufficio di Presidenza.

Art. 6

(1) Alle dirette dipendenze rispettivamente del/della Presidente, di ciascuno dei/ciascuna delle due Vicepresidenti nonché, in forma congiunta, dei tre segretari questori/delle tre segretarie questore può essere posto un segretario particolare/posta una segretaria particolare. Agli incarichi in questione si applica, salvo quanto previsto al comma 2, la disciplina di cui all'articolo 15 della legge provinciale 21 maggio 1981, n. 11, e successive modifiche.

(2) L'incarico di segretario/segretaria particolare dei tre segretari questori/delle tre segretarie questore viene conferito su indicazione nominativa congiunta dei medesimi/ delle medesime e la sua durata corrisponde alla durata in carica dei segretari questori/delle segretarie questore. Nel caso che anche uno solo dei

nen. Sollte auch nur einer der Präsidialsekretäre/eine der Präsidialsekretärinnen, aus welchem Grund auch immer, vorzeitig aus dem Amt scheiden, endet auch der Auftrag des im Dienst stehenden Referenten/der im Dienst stehenden Referentin, es sei denn, der Amtsnachfolger/die Amtsnachfolgerin stimmt bzw. die Amtsnachfolger/Amtsnachfolgerinnen stimmen ausdrücklich einem Verbleib im Amt des Referenten/der Referentin zu. Sollte dies nicht der Fall sein, endet der Auftrag am 30. Tag nach dem Tag, an dem die Ersatzwahl durchgeführt worden ist bzw. die Ersatzwahlen durchgeführt worden sind. ⁽²⁾

Art. 7

(1) Hinsichtlich der Versetzung in den Ruhestand erfährt das weibliche Personal des Landtages dieselbe Behandlung wie das übrige Personal.

(2) Artikel 119 des Landesgesetzes vom 3. Juli 1959, Nr. 6, in geltender Fassung ist sinngemäß anzuwenden.

Art. 8

(1) Das vom Staat oder von einer öffentlichen Körperschaft kommende Personal wird unter Beachtung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen in den Stellenplan des Landtages eingestuft, wobei es den Rang und das Dienstalder, welche es bei der Herkunftsverwaltung erworben hat, beibehält. Diesem Personal wird zum Zwecke des Aufstiegs in der Laufbahn der gesamte bei der Herkunftskörperschaft geleistete Dienst für alle Wirkungen anerkannt.

Art. 9

Anzahl der Stellen innerhalb der Funktionsebenen und Berufsbilder

(1) Unter Berücksichtigung der im Haushalt bereitgestellten Mittel und unbeschadet des allgemeinen Stellenplanes des Landtages kann das Präsidium nach Anhören des/der Personalvertreters/in etwaige vakante Stellen in einzelnen Funktionsebenen je nach Bedarf der Verwaltung anderen niedrigeren oder höheren Funktionsebenen zuweisen.

(2) Nach Anhören des/der Personalvertreters/in und gemäß den Erfordernissen der Verwaltung legt das Präsidium mit Beschluss die Anzahl der Stellen in den einzelnen Berufsbildern fest, wobei die Anzahl der Stellen in den einzelnen Funktionsebenen nicht überschritten werden darf. ⁽³⁾

segretari questori/una sola delle segretarie questore cessi, per qualsiasi causa, anticipatamente dalla carica, cessa anche l'incarico del segretario/della segretaria particolare in servizio, a meno che il/la subentrante non acconsenta/i/le subentranti non acconsentano alla permanenza in servizio del segretario/della segretaria particolare. In caso contrario, l'incarico cessa il 30° giorno successivo a quello in cui si è svolta l'elezione suppletiva/si sono svolte le elezioni suppletive. ⁽²⁾

Art. 7

(1) In materia di collocamento a riposo il personale femminile del Consiglio provinciale usufruisce dello stesso trattamento del rimanente personale.

(2) L'art. 119 della legge provinciale 3 luglio 1959, n. 6, con successive modifiche ed integrazioni, è da applicarsi per analogia.

Art. 8

(1) Il personale proveniente dall'amministrazione dello Stato o da un ente pubblico viene inquadrato, in rispetto delle disposizioni di legge vigenti in materia, nel ruolo organico del Consiglio provinciale, conservando la qualifica e l'anzianità di provenienza. Ad esso viene riconosciuto a tutti gli effetti l'intero servizio prestato presso l'ente di provenienza.

Art. 9

Contingente di posti nelle qualifiche funzionali e nei profili professionali

(1) Tenuto conto delle spese stanziato in bilancio e fermo restando la dotazione complessiva della pianta organica generale del personale del Consiglio provinciale, l'Ufficio di presidenza, sentito/a il/la rappresentante del personale, può ascrivere eventuali posti vacanti in singole qualifiche funzionali, in relazione alle esigenze dell'amministrazione, alla dotazione di altre qualifiche inferiori o superiori.

(2) La dotazione organica dei singoli profili professionali, nel rispetto delle dotazioni di ciascuna qualifica funzionale, è determinata, in relazione alle esigenze dell'amministrazione, con deliberazione dell'Ufficio di presidenza, sentito il/sentita la rappresentante del personale. ⁽³⁾

Mobilität des Personals zwischen der Südtiroler Landesverwaltung und dem Südtiroler Landtag: Anerkennung der Dienstzeit

(1) Das im Stellenplan eingestufte Personal der Südtiroler Landesverwaltung kann mit seiner Zustimmung in den allgemeinen Stellenplan des Südtiroler Landtages überstellt und in das jeweilige Berufsbild, das dem bei der Landesverwaltung zugeteilten entspricht oder ähnlich ist, eingestuft werden, und zwar unter Einhaltung der Personalordnung des Südtiroler Landtages. Im Zuge der Überstellung wird der bei der Landesverwaltung geleistete oder von dieser anerkannte Dienst in jeder Hinsicht anerkannt.

(2) Dem überstellten Personal wird bei der Einstufung mittels Zuerkennung von Klassen und Vorrückungen auf jeden Fall eine Besoldung gewährleistet, die dem bezogenen Gehalt entspricht oder unmittelbar höher ist als dieses. Im erstgenannten Falle wird der bereits erreichte Bruchteil der für eine Gehaltserhöhung nötigen zwei Jahre für die Zuteilung der nächsten Gehaltsklasse oder Vorrückung berücksichtigt. ⁽⁴⁾

Mobilità del personale tra l'Amministrazione provinciale ed il Consiglio provinciale: riconoscimento del servizio

(1) Il personale di ruolo dell'Amministrazione provinciale può essere, con il suo consenso, trasferito nella pianta organica generale del personale del Consiglio provinciale. Esso è inquadrato, nel rispetto delle disposizioni del Regolamento organico del personale del Consiglio provinciale medesimo, nel profilo professionale corrispondente o simile al profilo già attribuito presso l'Amministrazione provinciale. In sede di trasferimento è riconosciuto, a tutti gli effetti, il servizio prestato presso l'Amministrazione medesima o da questa riconosciuto.

(2) Al personale trasferito è comunque assicurato, in sede di inquadramento, un trattamento economico, tra quelli conseguibili per classi e scatti, di importo pari o immediatamente superiore a quello in godimento. Nella prima ipotesi la frazione di biennio maturata alla data del trasferimento è utile ai fini dell'attribuzione della successiva classe stipendiale o aumento periodico. ⁽⁴⁾

ALLGEMEINER STELLENPLAN DES SÜDTIROLER LANDTAGES ⁽³⁾

PIANTA ORGANICA GENERALE DEL CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ⁽³⁾

Funktions- ebene qualifica funzionale	Berufsbild profilo professionale	Stellen posti
VIII	Experte/Expertin im Rechts- und Gesetzgebungsbereich esperto/esperta - settore legale e legislativo	6
VIII	Experte/Expertin im Verwaltungsbereich esperto/esperta - settore amministrativo	5
VIII	Dolmetscher/in-Übersetzer/in interprete-traduttore/traduttrice	3,25
VIII	Übersetzer/in traduttore/traduttrice	3
VII	DV-Analysiker-Systembetreuer/DV-Analysikerin-Systembetreuerin analista-sistemista EDP	0,75
VII	Buchhaltungsexperte/Buchhaltungsexpertin esperto/esperta contabile	1,5
VI	Verwaltungssachbearbeiter/in für Öffentlichkeitsarbeit assistente amministrativo/a per le relazioni pubbliche	1
VI	Verwaltungssachbearbeiter/in assistente amministrativo/a	4
VI	DV-Sachverständige/r esperto/esperta EDP	1
VI	Geometer/in geometra	1
V	Betriebstechniker/in operatore/operatrice tecnico/a	2
V	Sekretariats- und Verwaltungsfachkraft operatore/operatrice amministrativo/a e di segreteria	15,75
IV	Fahrer/in-Mitarbeiter/in für allgemeine Landtagsdienste autista-coadiutore/coadiutrice dei servizi generali consiliari	1
IV	Mitarbeiter/in für allgemeine Landtagsdienste coadiutore/coadiutrice dei servizi generali consiliari	7
	Journalist/in giornalista	1,75
	Insgesamt totale	54

Anmerkungen:

- (1) Artikel eingefügt durch Landtagsbeschluss vom 9. März 1993, Nr. 3.
- (2) Artikel 6 wurde mit Landtagsbeschluss vom 23. September 2003, Nr. 7 ersetzt.
- (3) Tabelle abgeändert durch Landtagsbeschluss vom 9. März 1993, Nr. 3 (Erhöhung um 1 Stelle im Berufsbild als Übersetzer/Dolmetscher), ersetzt durch die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 14/94 vom 8. März 1994, Nr. 6/95 vom 9. Februar 1995, Nr. 46/95 vom 21. Dezember 1995 und durch Dekret des Präsidenten Nr. 235/96 vom 26. August 1996 (Erhöhung um 1 Stelle im Berufsbild Experte im Verwaltungsbereich sowie um 1 Stelle im Berufsbild Sekretariats- und Verwaltungsfachkraft), weiters abgeändert durch Landtagsbeschluss vom 13. September 1996, Nr. 7 (Erhöhung um 1 Stelle im Berufsbild als Experte im Verwaltungsbereich), durch Landtagsbeschluss vom 7. Mai 1997, Nr. 5, durch Landtagsbeschluss vom 8. Oktober 1997, Nr. 10 und durch Präsidiumsbeschluss vom 9. September 1998, Nr. 24, ersetzt durch Präsidiumsbeschlüsse vom 5. Mai 1999, Nr. 24, vom 4. November 1999, Nr. 53, vom 12. September 2000, Nr. 24, vom 19. Dezember 2000, Nr. 44, abgeändert durch Landtagsbeschluss vom 12. Oktober 2001, Nr. 5 (Erhöhung um 2 Stellen im Berufsbild Experte/Expertin in Rechts- und Gesetzgebungsbereich), ersetzt durch Präsidiumsbeschlüsse vom 7. November 2001, Nr. 31, vom 10. September 2003, Nr. 18, vom 28. April 2004, Nr. 20, vom 7. September 2004, Nr. 36, vom 17. November 2004, Nr. 42, vom 6. April 2005, Nr. 8, vom 11. Jänner 2006, Nr. 2, vom 8. November 2006, Nr. 40, vom 9. Jänner 2008, Nr. 1, und vom 6. März 2008, Nr. 9.
- (4) Artikel eingefügt durch Landtagsbeschluss vom 11. November 1993, Nr. 12 (Artikel 16 und 17).

Note:

- (1) Articolo inserito con deliberazione del Consiglio provinciale 9 marzo 1993, n. 3.
- (2) L'articolo 6 è stato sostituito con deliberazione del Consiglio provinciale 23 settembre 2003, n. 7.
- (3) Tabella modificata con deliberazione del Consiglio provinciale 9 marzo 1993, n. 3 (aumento di 1 posto nel profilo professionale di traduttore/interprete), sostituita con deliberazioni dell'Ufficio di presidenza n. 14/94 dell'8 marzo 1994, n. 6/95 del 9 febbraio 1995, n. 46/95 del 21 dicembre 1995 e decreto del Presidente n. 235/96 del 26 agosto 1996 (aumento di 1 posto nel profilo professionale di esperto - settore amministrativo nonché di un posto di operatore amministrativo e di segreteria), inoltre modificata con deliberazione del Consiglio provinciale 13 settembre 1996, n. 7 (aumento di 1 posto di esperto - settore amministrativo), deliberazione del Consiglio provinciale 7 maggio 1997, n. 5, deliberazione del Consiglio provinciale 8 ottobre 1997, n. 10 e deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 9 settembre 1998, n. 24, sostituita con deliberazioni dell'Ufficio di presidenza 5 maggio 1999, n. 24, 4 novembre 1999, n. 53, 12 settembre 2000, n. 24, 19 dicembre 2000, n. 44, modificata con deliberazione del Consiglio provinciale 12 ottobre 2001, n. 5 (aumento di 2 posti di esperto/esperta - settore legale e legislativo), sostituita con deliberazioni dell'Ufficio di presidenza 7 novembre 2001, n. 31, 10 settembre 2003, n. 18, 28 aprile 2004, n. 20, 7 settembre 2004, n. 36, 17 novembre 2004, n. 42, 6 aprile 2005, n. 8, 11 gennaio 2006, n. 2, 8 novembre 2006, n. 40, 9 gennaio 2008, n. 1 e 6 marzo 2008, n. 9.
- (4) Articolo inserito con deliberazione del Consiglio provinciale 11 novembre 1993, n. 12 (articoli 16 e 17).